

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 14 (1952)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Verbandsmitteilungen

## Die Sektion Zürich

feierte anlässlich der ordentlichen Hauptversammlung vom 30. März 1952 ihr **25jähriges Bestehen**. Wir gratulieren herzlich.

Beim derzeitigen Mitgliederbestand der grössten Sektion, hegen wir keine Zweifel darüber, dass der Vereinigung zürcherischer Traktorbesitzer im zweiten Vierteljahrhundert der gleiche Erfolg beschieden sein wird wie bis anhin.

Wir möchten nicht verfehlen, bei dieser Gelegenheit dem ehemaligen Geschäftsführer und derzeitigen langjährigen Präsidenten, **Herrn Fritz Laufer, Zürich**, für seine selbstlose und aufopfernde zielbewusste Tätigkeit im Schosse der Sektion und des Zentralverbandes aufrichtig zu danken. Danken möchten wir aber auch den übrigen Vorstandsmitgliedern der Sektion Zürich, von denen einige mehr als 15 Jahre «dabei sind». Dank gebührt selbstverständlich auch den einzelnen Mitgliedern für ihre Treue und das rege Interesse, das sie unserer Sache gegenüber an den Tag legen. Es figurieren heute noch Gründungsmitglieder im Sektionsverzeichnis. Z. S.

## Im Vorstand der Sektion Solothurn

ist **Herr Gustav Schenker, Walterswil** nach beinahe 20jähriger Tätigkeit zurückgetreten. Wir sprechen Herrn Schenker für seine wertvolle Mitarbeit unsern aufrichtigen Dank aus. Sein ruhiges Wesen und sein gesundes Urteil wurde im Vorstand der Sektion Solothurn stets geschätzt.

An seiner Stelle tritt in den Vorstand **Herr Rudolf Sury, Werkführer an der kant. landw. Schule Wallierhof/Riedholz**. Da Herr Sury sämtliche Instruktionskurse unseres Zentralverbandes und des IMA besucht hat, wird er der Sektion Solothurn als Vorstandsmitglied besonders nützliche Dienste leisten können.

Unsere herzliche Gratulation.

Z. S.

---

**Anmerkung der Redaktion:** Wegen Platzmangels muss der in der letzten Nummer in Aussicht gestellte Bericht über die letzte Vorstandssitzung verschoben werden. Wir bitten um Nachsicht.

---

**Autobenzin, rein und verbleit**  
**White Spirit, Traktorenpetrol, Dieselasoel**  
**Traktoren-Motoren-Oel „SOLOL“**  
Premium-Typ für Benzin-/Petrol-Motoren  
HD-Hochleistungs-Typ für Dieselmotoren  
**Sämtliche Maschinenöle und -Fette**



**Sylvester Schaffhauser AG**

MINERAL-OELE

TEL. (071) 8 53 33

GOSSAU (ST. G.)

Schone den Motor und senke die Betriebskosten mit **Markenöl «JB»** (Jenzer in Bützberg) aus dem trustfreien, mittelständischen Spezialgeschäft. Es ist anerkannt besser als ein gewöhnliches Traktorenöl und vorteilhaft im Einkauf.



SEIT 1917

**Jenzer/Bützberg**

MOTORENOELE UND AUTOSERVICE  
TELEPHON 063/3 0117 · ZÜRICH-BERNSTRASSE

**BÜHRER**

Ersatzteile - Reparaturen  
Anbaugeräte

Offiz. Fabrikvertretung

**Matzinger AG., Zürich 11/50**

Hagenholzstrasse 65 Tel. (051) 48 83 22

Spezial-Batterie für

**Hürlimann-Traktoren**

Diese Batterie ist mit einer Spezial-Separation ausgerüstet, welche eine grössere Lebensdauer garantiert.

**Plus**



Ferner liefern wir:  
Auto-Batterien, Motorrad-Batterien, Batterien für Elektrofahrzeuge. Stationäre Batterien u. Batterien für alle anderen Zwecke.

**Plus Accumulatoren-Fabrik A.-G.**  
Telefon (061) 3.79.17 — BASEL — Mühlegraben 3

**UNIMOG**  
Das Vielzweckfahrzeug

mit Mercedes-Benz-Dieselmotor Vierradantrieb und Differentialsperre hinten und vorn. Brücke für 1250 kg Nutzlast. Anhängerzuggewicht: 10 000 kg.

Mit dem Vierradantrieb und der Differentialsperre

Als vielseitige Ackerbaumaschine



bringt der UNIMOG neuen Rhythmus in den landwirtschaftlichen Betrieb und hilft die Kosten senken.

Verlangen Sie Vorführungen!

**MATRA**

**ZOLLIKOFEN** (bei Bern)

Telephon (031) 65 01 07

Vertreter

**Aigle:**

F. Lanz, Garage

**Bulle:**

Garage Autostop, F. Lüthy & Fils

**Winterthur**

H. Erb-Frey, Park-Garage